

Filipino, as Filipinos speak it.



Elementary Lesson: Why Doesn't She Love Me? Emo.

Bakit hindi niya ako mahal?	Why doesn't she love me?
Loser ka eh.	Because you're a loser.
Bakit ka ganyan?	Why are you like that?
Emo ka eh.	Because you're emo.

Tambay Talk

- I. Bakit hindi niya ako mahal?
- II. Loser ka eh.
- III. Bakit ka ganyan?

I.

Practice this phrase:

Bakit hindi niya ako mahal? – Why doesn't she love me?

Bakit [why] **hindi** [no/not] **niya** [refers to the other person] **ako** [me] **mahal** [to love]? – Why not him/her me love?

- **Niya** – **Niya** is a gender neutral pronoun that implies a sense of possession. So **Niya** is to her/his/its while **Siya** is she/he/it. Why do we use she/he often in translation when translating **Niya**? Because **Niya**, as a *transitive agent*, translates into she/he/it. Let's compare:
 - a. **Bakit hindi niya ako mahal?** – Why doesn't she love me?
 - b. **Bakit hindi ako mahal niya?** – Why am I not her love?

In (a) “**mahal**” is the transitive action (verb) of “loving” while in (b) “**mahal**” is the “object/recipient of love” (a noun).

Another example:

- a. **Bakit hindi niya ako gusto?** – Why doesn't she like me?
- b. **Bakit hindi ako ang gusto niya?** – Why am I not the one she likes?

Here we see **Niya** translate into she/he/it in both examples because **Gusto** or “like” is, in both instances, a transitive verb and cannot be an object unlike the word “love”.

Filipino, as Filipinos speak it.

Lastly we give this example:

a. **Bakit hindi niya ako boyfriend?** – Why am I not her boyfriend?

b. **Bakit hindi ako boyfriend niya?** – Why am I not her boyfriend?

Here, “boyfriend” can be nothing but an object [cannot be a transitive verb], therefore, **Niya** is translated as a possessive pronoun in both instances.

You can also try: Filipino Phrase [root word] – English meaning

<i>Bakit hindi niya ako kaibigan?</i> [kaibigan {friend}]	Why am I not her friend?
<i>Bakit hindi niya ako pinapansin?</i> [pansin {notice, pay attention}]	Why doesn't she notice me?
<i>Bakit hindi nila ako kinakausap?</i> [usap {talk}]	Why aren't they talking to me?
<i>Bakit hindi nila ako kalaban?</i> [laban {fight}]	Why am I not their enemy?
<i>Bakit hindi ninyo ako inalagaan?</i> [alaga {take care, nurture}]	Why didn't you take care of me?

II.

Practice this phrase:

Loser ka eh. – Because you're a loser.

Loser [loser] **ka** [you] **eh** [explanation particle , ~"that's why"].

- **Eh** – only takes this “meaning” in the particular context of explanation.

You can also try: Filipino Phrase [root word] –English meaning

<i>Masungit ka eh.</i> [sungit {snobby+snappy}]	Because you have a harsh demeanor
<i>Pangit ka eh.</i> [pangit {ugly}]	Because you're ugly.
<i>Traidor ka eh.</i> [traidor {traitor}]	Because you're a traitor.
<i>Mabait ka eh.</i> [bait {to be good, goodness}]	Because you're nice.
<i>Hindi kita mahal eh.</i> [mahal {love}]	Because I don't love you.

III.

Practice this phrase:

Bakit ka ganyan? – Why are you like that?

Bakit [why] **ka** [you] **ganyan** [like that]? – Why you like that?

Bonus vocabulary:

Sawi – unfortunate

Commonly used term to refer to those who are unlucky in love, be it unrequited, unable to admit it, just got dumped, etc.